



中國驗船中心  
China Corporation Register of Shipping

技術通報  
TECHNICAL CIRCULAR

編號 50  
日期 2010.8.25

本期摘要：

- 壹、 海事安全委員會(MSC)第87次會議於2010年5月12日至21日在倫敦舉行，並採納多項決議案。
- 一、有關Amendment之決議案：MSC.290(87),MSC.291(87)
  - 二、有關性能標準(PERFORMANCE STANDARD)之決議案：MSC.287(87),MSC.288(87)
- 貳、 東京備忘錄(TOKYO MOU)發佈重點檢查活動(CIC)新聞
- 參、 巴黎備忘錄(PARIS MOU)發佈重點檢查活動(CIC)新聞

## 壹、 MSC 第 87 次會議資料

### 一、有關AMENDMENT之決議案

- (一) MSC.290(87)(如[附件一](#)): ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED.修正1974 SOLAS公約，預定2012年1月1日生效。

本決議案的主要內容為新增II-1章Reg.3-10 Goal-based ship construction standard for bulk carriers and oil tankers，適用於150公尺及以上的油輪和150公尺及以上的散裝船，限於單甲板，貨艙內有頂邊櫃及底邊櫃的典型散裝船，並排除礦砂船及油礦兩用船

- 建造於
- 1.在2016年7月1日及以後簽約的船舶
  - 2.若無簽約日，在2017年7月1日及以後安放龍骨的船舶，或
  - 3.在2020年7月1日及以後所交付的船舶

船舶必須基於設計使用年限，經由適當的操作及保養，不論完整或損傷狀況，在特定的操作及環境情況下而被設計及建造成安全無害及環保的狀態。

船舶建造檔案(Ship Construction File)，內容含有如何達到目標型船舶建造標準的功能要求資料，必須在新船交付時，存放船上及岸上，並適時更新。

- (二) MSC.291(87)(如[附件二](#)): ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED.修正1974 SOLAS公約，預定2012年1月1日生效。

本決議案的主要內容為新增II-1章Reg.3-11 Corrosion protection of cargo oil tanks of crude oil tankers，適用於5000DWT及以上的所有原油輪，排除化學船、油礦兩用船及油化兩用船。

地址：104 台北市南京東路三段 103 號 8 樓

電話：02-25062711

電子郵件信箱：cr.tp@crclass.org.tw

傳真：02-25074722

網址：http://www.crclass.org.tw

This "Technical Information" is provided only for the purpose of supplying current information to its readers. China Corporation Register of Shipping, its officers, employees and agents or sub-contractors do not warrant the accuracy of the information contained herein and are not liable for any loss, damage or expense sustained whatsoever by any person caused by use of or reliance on this information.

- 建造於
- 1.在2013年1月1日及以後簽約的船舶
  - 2.若無簽約日，在2013年7月1日及以後安放龍骨的船舶，或
  - 3.在2016年1月1日及以後所交付的船舶

所有原油輪在新船建造中，必須按原油輪油艙保護塗層性能標準的規定予以油漆，或者用另外的防腐方法或使用抗腐材料來保護油艙，如果船舶只載運不會腐蝕的貨油，主管機關可豁免此項要求，並簽發豁免證書。

修訂II-2章Reg.4 Probability of ignition之paragraph 5.7 Gas measurement and detection

5.7.1 液貨船必須備有能偵測氧氣及可燃氣的輕便式儀器。

5.7.2.1 液貨船必須備有能在雙重底及雙重殼空間偵測氧氣及可燃氣的輕便式儀器。

5.7.2.2 如果上述空間不能使用可撓式氣體取樣管，就必須安裝永久式氣體取樣管。

5.7.3.1 建造於2012年1月1日及以後20,000DWT及以上的油輪，必需備有固定式碳氫氣偵測系統，以偵測鄰近油艙的供做壓水艙使用或空艙的雙重底空間及雙重殼空間

5.7.3.2 如果上述空間已供有惰性氣體系統，則不需安裝固定式碳氫氣體偵測系統。

## 二、有關標準之決議案

- (一) MSC.287(87)(如[附件三](#)): ADOPTION OF THE INTERNATIONAL GOAL-BASED SHIP CONSTRUCTION STANDARDS FOR BULK CARRIERS AND OIL TANKERS，預定2012年1月1日生效。

本決議案的主要內容為建立油輪和散裝船設計及建造符合所訂目標之標準

共分為5層 1.Tier I: Goals 目標

2.Tier II: Functional requirements 功能要求

3.Tier III: Verification of conformity 符合驗證

4.Tier IV: Rules and regulations for ship design and construction 船舶設計及建造之規範及規則

5.Tier V: Industry practices and standards 工業實務及標準

第一層目標為船舶必須基於設計使用年限，經適當的操作及保養，不論完整或損傷狀況，在特定的操作環境下，而被設計及建造成安全、無害及環保的狀態。

第二層的功能要求，包含下述15項

1.Design life 設計使用年限

2.Environmental conditions 環境情況

3.Structural strength 結構強度

4.Fatigue life 疲勞年限

5.Residual strength 剩餘強度

6.Protection against corrosion 保護材料對抗腐蝕

7.Structural redundancy 結構餘裕

8.Watertight and weathertight integrity 水密及風雨密完整

9.Human element consideration 人為因素考慮

10.Design transparency 設計透明度

11.Construction quality procedure 建造品質程序

12.Survey during construction 建造中檢驗

13.Survey and maintenance 檢驗及保養

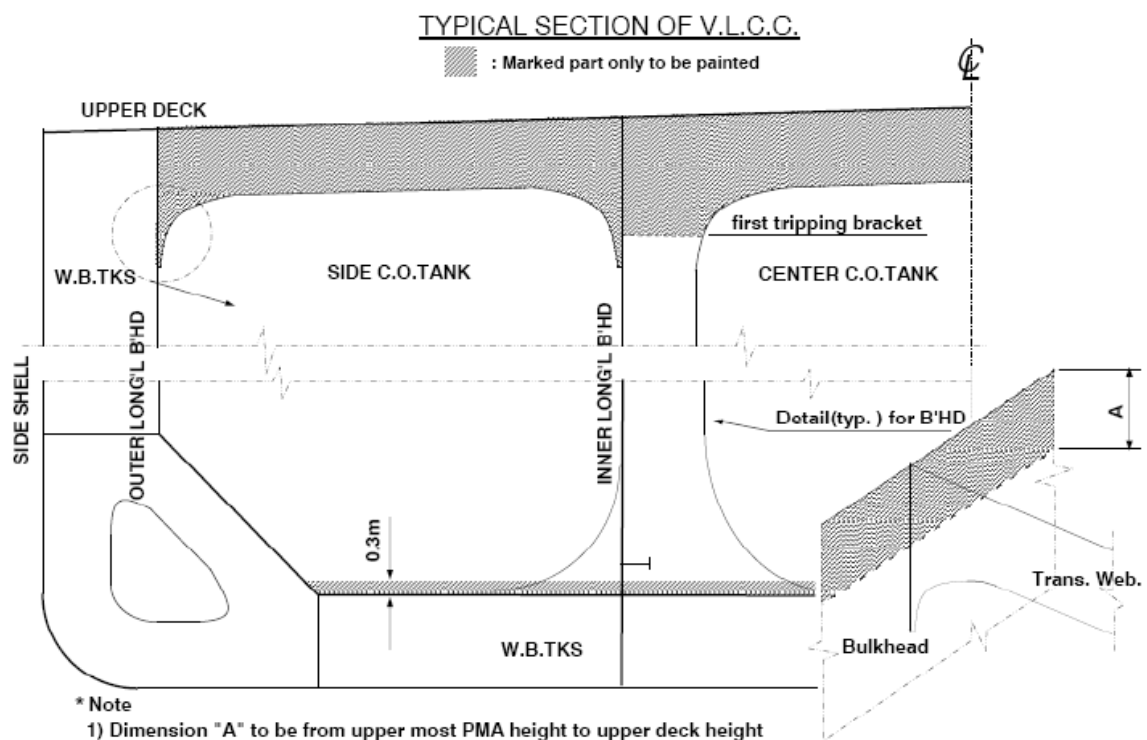
14.Structural accessibility 結構之通道

15.Recycling 船舶回收

(二) MSC.288(87)(如附件四): PERFORMANCE STANDARD FOR PROTECTIVE COATINGS FOR CARGO OIL TANKS OF CRUDE OIL TANKERS，預定2012年1月1日生效。

本決議案的主要內容為建立新造原油輪其原油艙所施保護塗層之性能標準，設計目標使用年限為15年，保護塗層最小範圍如下圖所示

- 1.頂部甲板包含內構及連結艙壁的腋板，艙內如有大肋骨，塗層要涵蓋上面板下方的第一個防傾腋板為止
- 2.縱向及橫向艙壁，塗層要涵蓋到最上方出入通道及其支撐腋板為止
- 3.如果艙內沒有最上方出入通道，則塗層從頂部甲板往下高度的10%，但不必超過3公尺
- 4.內底板及結構，塗層從內底板往上0.3公尺即可



基本塗層系統的要求，請參閱附件四的Table 1

貳、**TOKYO MOU 2010年7月23日發佈新聞(相關資料如附件五.六.七)**東京備忘錄(TOKYO MOU)宣佈，將從今年9月1日起至11月30日止，為期3個月實施重點檢查活動(Concentrated Inspection Campaign (CIC))，檢查內容為MARPOL公約附錄III，船舶載運的包裝有害物質(Harmful Substances)，有害物質即是IMDG CODE所稱的海洋污染物(Marine Pollutants)。船舶載運包裝有害物質，除了要符合MARPOL公約附錄III的規定外，還要符合SOLAS II-2章第19條規則以及IMDG CODE的規定。TOKYO MOU一如過去，事先公佈了檢查表(checklist)

，供船上預做自我檢查。

### 參、PARIS MOU 2010 年 7 月 27 日發佈新聞(如[附件八](#))

巴黎備忘錄(PARIS MOU)宣佈，將從今年 9 月 1 日起至 11 月 30 日止，為期 3 個月實施重點檢查活動(Concentrated Inspection Campaign (CIC))，檢查內容為液體船(包含油輪、化學船、液化氣體船)的破損穩度(Damage Stability)。PSCO 將查閱船上的 Loading Manual, Stability Information Book 等相關圖書及 Loading Computer 等相關儀器，並將詢問船長對這些圖書、儀器的瞭解程度。PARIS MOU 也事先公佈了檢查表(checklist)，供船上預做自我檢查。